

05.09.2011

PL 30, 41161 TIKKAKOSKI, FINLAND, Tel. +358 299 800, Fax +358 299 291 929

VAATIMUKSET LENTOTURVALLISUUDEN HALLINTAJÄRJESTELMÄLLE SOTILASILMAILUSSA

Tällä määräyksellä asetetaan vähimmäisvaatimukset lentoturvallisuuden hallintajärjestelmälle sotilasilmailussa. Määräys käsittelee sotilasilmailun lentoturvallisuuden hallintajärjestelmään liittyviä prosesseja, menettelytapoja ja toimintoja.

Määräyksen antamisen peruste:

Ilmailulaki (1194/2009) 4 §

Valtioneuvoston asetus sotilasilmailusta (557/2011) 3 §

Voimassaoloaika:

5.9.2011 lukien toistaiseksi

Siirtymäsäännökset:

ks. luku 8

SISÄLLYSLUETTELO:

1	MÄÄRITELMÄT	3
2	YLEISTÄ.....	5
2.1	Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän hyväksyminen	6
3	LENTOTURVALLISUUSALAN TOIMINTA-AJATUS JA TAVOITTEET	7
3.1	Yleiset vaatimukset.....	7
3.2	Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän organisointi, vastuhenkilöt ja muut vastuut.....	8
3.3	Toiminta lentoturvallisuutta uhkaavissa hätätilanteissa	9
3.4	Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän kuvaus.....	9
4	LENTOTURVALLISUUSRISKIEN HALLINTA	10
4.1	Yleistä.....	10
4.2	Vaaratekijöiden tunnistaminen.....	11
4.3	Lentoturvallisuusriskien arviointi ja vähentäminen.....	11
5	LENTOTURVALLISUUDEN VARMISTAMINEN	11
5.1	Yleistä.....	11
5.2	Toiminnan lentoturvallisuuden seuranta ja mittaaminen.....	12
5.3	Muutostenhallinta	12
5.4	Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän jatkuva kehittäminen	13
6	LENTOTURVALLISUUDEN EDISTÄMINEN	13
6.1	Yleistä.....	13
6.2	Lentoturvallisuuskoulutus	13
6.3	Lentoturvallisuusasioista tiedottaminen	14
7	LAATUSTRATEGIA	14
8	SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET	14
9	POIKKEUKSET	15

LIITE

Liite 1: Joidenkin ICAO:n käyttämien lentoturvallisuusalan termien suomennoksia

1 MÄÄRITELMÄT

ICAO (International Civil Aviation Organisation) tarkoittaa Kansainvälistä siviili-ilmailujärjestöä.

Jatkuva parantaminen tarkoittaa toiminnan kehittämistä siten, että sillä on positiivinen vaikutus myös lentoturvallisuuden kehittymiselle.

Lennonvarmistuspalvelu tarkoittaa ilmaliikenne-, ilmailutiedotus-, ilmailuviesti-, lentosää- ja hälytyspalvelua.

Lentotoiminta tarkoittaa (lentoturvallisuustutkinnan näkökulmasta) toimintaa, jonka katsotaan alkavan siitä hetkestä, kun ilma-aluksen moottoria käynnistetään ensimmäisen kerran tarkoituksena suorittaa lento ja päättyy siihen, kun viimeinen moottori on sammutettu tai roottori pysähtynyt. Purjekoneiden osalta lentotoiminta alkaa siitä, kun vetoköysi on kiinnitetty ilma-alukseen ja päättyy siihen, kun ilma-alus on laskun jälkeen pysähtynyt.

Miehittämättömällä ilma-aluksella tai laitteella lentotoiminnan katsotaan alkavan siitä hetkestä, jolloin ilma-aluksen tai laitteen laukaisujärjestelmälle on annettu käynnistyskäsky tai lennokka irtoaa heittäjän kädestä. Lentotoiminnan katsotaan päättyvän hetkeen, jolloin laite on lennon jälkeen pysähtynyt tai ilma-alus tai laite on lennon jälkeen käyttöhenkilöstön toimesta otettu haltuun ja tehty turvalliseksi.

Lentoturvallisuusjulkaisu tarkoittaa organisaation kaikkien tasojen tietoon jaettavaa selkeää informaatiota, joka kuvaa vallitsevaa lentoturvallisuustilannetta tai lentoturvallisuuden mahdollisesti vaikuttavia huolenaiheita.

Lentoturvallisuuskatselmointi tarkoittaa toiminnan tarkastamista sellaisen lentoturvallisuuteen vaikuttavan tiedon hankkimiseksi, jota ei muilla järjestelmillä kyetä havaitsemaan. Katselmoinnille tyypillistä ovat tarkistus- / kysymyslistojen käyttö sekä vapaamuotoiset luottamukselliset keskustelut erillään muodollista tarkastuksista ja auditoinneista.

Lentoturvallisuustutkinta tarkoittaa sotilasilmailussa lentotoiminnan aikana tapahtuneen onnettomuuden, vakavan vaaratilanteen ja vaaratilanteen johdosta tehtävää tutkimusta, johon kuuluu tietojen hankkiminen ja analysointi, johtopäätösten teko, syiden selvittäminen ja tarvittaessa turvallisuuteen liittyvien suositusten antaminen.

Lentoturvallisuutta uhkaava hätätilanne tarkoittaa lento-onnettomuutta tai vaaratilannetta, joka edellyttää hätätilannetoimenpiteiden käynnistämistä.

Poikkeama tarkoittaa toiminnan keskeytystä, vikaa, virhettä tai muuta poikkeuksellista tilannetta, joka on vaarantanut tai on saattanut vaarantaa lentoturvallisuuden ja joka ei ole johtanut onnettomuuteen, vakavaan vaaratilanteeseen tai vaaratilanteeseen.

Pätevyys tarkoittaa työhön liittyvää ammattitaitoa (vaadittu tieto- ja taitotaso), joka on varmistettu kirjallisella kokeella ja näytöllä.

Sotilasilmailu tarkoittaa sotilaallisessa tarkoituksessa harjoitettua ilmailua ja ilmailua sotilasilma-aluksella.

Sotilasilmailutoiminnan harjoittaja tarkoittaa sotilasilmailun turvallisuutta valvovan kansallisen sotilasilmailuviranomaisen toimivallan alaista puolustushaaraesikuntaa tai muuta organisaatiota, jolle on sopimukseen perustuen annettu pysyvä oikeus harjoittaa sotilasilmailua Suomessa ja / tai maan rajojen ulkopuolella.

2 YLEISTÄ

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajalla on oltava lentoturvallisuuden hallintajärjestelmä. Järjestelmän on oltava riittävä suhteutettuna niiden toimintojen laajuuteen, luonteeseen ja monimutkaisuuteen sekä toimintoihin liittyviin vaaratekijöihin ja turvallisuusriskeihin, joita sotilasilmalutoiminnan harjoittaja toteuttaa.

Puolustusvoimissa sotilasilmalusta vastaavia sotilasilmalutoiminnan harjoittajia ovat puolustushaaraesikunnat. Sisäisin järjestelyin kokonais- tai osavastuu sotilasilmalun lentoturvallisuuden hallintajärjestelmästä voidaan valtuuttaa toisen puolustushaaraesikunnan hoidettavaksi.

Määräyksessä ei käsitellä työturvallisuuteen, ympäristönsuojeluun, asiakaspalveluun tai tuotteen laatuun liittyviä asioita. Sotilasilmalun lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän on katettava sotilasilmalun suoranaisesti liittyvät kokonaisuudet (mm. koulutusorganisaatiot, ilma-aluksen käyttäjät, hyväksytyt huolto-organisaatiot, ilma-alusten hankinnasta, suunnittelusta ja / tai valmistuksesta vastaavat organisaatiot, sotilasilmaliikennepalvelujen tarjoajat ja hyväksytyt sotilaslentopaikat).

Sotilasilmalutoiminnan harjoittaja vastaa tässä määräyksessä esitettyjen vaatimusten toteuttamisesta. Lisäksi sotilasilmalutoiminnan harjoittaja vastaa niiden palvelujen tai tuotteiden lentoturvallisuudesta, jotka se hankkii suoraan tai alihankintana muilta organisaatioilta.

Tässä asiakirjassa määritetään hyväksyttävät vähimmäisvaatimukset. Sotilasilmalutoiminnan harjoittaja voi määrätä noudatettavaksi tiukempia vaatimuksia.

2.1 Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän hyväksyminen

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajalla on oltava käytössään Sotilasilmailun viranomaisyksikön hyväksymä lentoturvallisuuden hallintajärjestelmä, jonka tavoitteena on:

1. tunnistaa vaaratekijät,
2. varmistaa korjaavien toimenpiteiden toteutus toiminnan turvallisuuden säilyttämiseksi vaaditulla tasolla,
3. huolehtia toiminnan turvallisuuden jatkuvasta valvonnasta ja säännöllisestä arvioinnista ja
4. kehittää jatkuvasti lentoturvallisuuden hallintajärjestelmää sen suorituskyvyn ylläpitämiseksi ja parantamiseksi.

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on 31.12.2011 mennessä esitettävä Sotilasilmailun viranomaisyksikölle hyväksyttäväksi lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän kuvaus. Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän on täytettävä tässä määräyksessä esitetyt vaatimukset.

Sotilasilmailun viranomaisyksikkö tarkastaa hyväksyttäväksi esitettävän lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän ja hyväksyy sen käyttöön otettavaksi. Hyväksyntä on voimassa toistaiseksi. Sotilasilmailun viranomaisyksikkö voi tekemänsä tarkastuksen tai muun valvonnan perusteella peruuttaa määräajaksi tai kokonaan lentoturvallisuuden hallintajärjestelmälle antamansa hyväksynnän, mikäli tämän määräyksen vaatimukset eivät täyty.

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on ilmoitettava sotilasilmailuviranomaiselle viipymättä oleellisista muutoksista, jotka voivat vaikuttaa hyväksytyyn lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän kuvaukseen. Oleellisilla muutoksilla tarkoitetaan sellaisia muutoksia vastuuhenkilöstössä, toimitiloissa, organisaatiossa tai toiminnan edellytyksissä, jotka saattavat vaikuttaa merkittävästi kuvauksen mukaisten tehtävien suorittamiseen.

3 LENTOTURVALLISUUSALAN TOIMINTA-AJATUS JA TAVOITTEET

3.1 Yleiset vaatimukset

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on määriteltävä lentoturvallisuusalan toiminta-ajatus (lentoturvallisuuspolitiikka). Sotilasilmalusta vastaavan on vahvistettava lentoturvallisuusalan toiminta-ajatus allekirjoituksellaan.

Lentoturvallisuusalan toiminta-ajatuksessa on selkeästi todettava, että lentoturvallisuustyön toteuttamiseksi tarvittavat voimavarat organisaation eri tasoilla ovat käytettävissä.

Lentoturvallisuusalan toiminta-ajatus on saatettava koko organisaation tietoon.

Lentoturvallisuusalan toiminta-ajatuksesta on ilmentävä muun muassa:

1. sitoutuminen lentoturvallisuustason jatkuvaan parantamiseen,
2. menetelmät lentoturvallisuutta uhkaavien poikkeamien raportoimiseksi ja
3. että tahallaan aiheutettuja vahinkoja ja vaurioita ei voida käsitellä pelkäämättä lentoturvallisuustoiminnan kehittämistä palvelevan järjestelmän puitteissa, vaan tällaisissa tapauksissa työntekijöihin saatetaan kohdistaa myös oikeudellisia toimia.

Lentoturvallisuusalan toiminta-ajatuksen on oltava kaikkien kyseeseen tulevien lainsäädännöllisten vaatimusten sekä lentoturvallisuusalan parhaiden käytänteiden mukainen ja sen on heijastettava organisaation jäsenten sitoutumista lentoturvallisuuden ylläpitoon ja kehittämiseen. Lentoturvallisuusalan toiminta-ajatusta on tarkasteltava säännöllisin väliajoin, jotta varmistetaan sen ajantasaisuus ja soveltuvuus organisaation toimintaan.

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on määritettävä lentoturvallisuudelle tavoitteet, joita on kyettävä seuraamaan ja arviomaan.

3.2 Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän organisointi, vastuuhenkilöt ja muut vastuut

Sotilasilmailun lentoturvallisuustoiminta on organisoitava niin, että sotilasilmailussa voidaan ottaa käyttöön lentoturvallisuuden hallintajärjestelmä, toimia järjestelmän mukaisesti ja ylläpitää järjestelmää.

Sotilasilmailussa on määritettävä tehtävä, johon sisältyy vastuu lentoturvallisuudesta ja siitä, että tämän määräyksen vaatimukset täyttyvät.

Sotilasilmailussa lentoturvallisuudesta vastaavalla on oltava:

1. mahdollisuus vaikuttaa niiden henkilövoimavarojen käyttöön, joita organisaatio tarvitsee lentoturvallisuustoiminnassaan,
2. mahdollisuus vaikuttaa niiden taloudellisten voimavarojen käyttöön, joita organisaatio tarvitsee lentoturvallisuustoiminnassaan ja
3. oikeus päättää lentoturvallisuuteen vaikuttavista toiminnoista.

Sotilasilmailuun on nimettävä lentoturvallisuuspäällikkö, joka kuuluu organisaation johtoon. Lentoturvallisuuspäällikkö on vastuussa tehokkaan lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän käyttöönotosta ja ylläpidosta ja toimii yhteyshenkilönä tähän liittyvissä asioissa.

Lentoturvallisuuspäällikön on muun muassa:

1. varmistettava, että lentoturvallisuuden hallintajärjestelmään tarvittavat prosessit luodaan ja otetaan käyttöön ja että niitä noudatetaan ja ylläpidetään,
2. raportoitava sotilasilmailun lentoturvallisuudesta vastaavalle henkilölle lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän toiminnasta ja mahdollisista parannustarpeista ja
3. varmistettava, että lentoturvallisuusasioista tiedotetaan organisaatiolle.

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on määritettävä ja ohjeistettava muut lentoturvallisuusasioissa toimivaltaiset henkilöt sotilasilmailua harjoittavien organisaatioiden eri ta-

soilla henkilöiden muista vastuista riippumatta. Lentoturvallisuusasioihin liittyvät velvollisuudet, vastuut ja toimivaltaisuudet on määritettävä, dokumentoitava ja saatettava kaikkien sotilasilmailussa toimivien tietoon.

3.3 Toiminta lentoturvallisuutta uhkaavissa hätätilanteissa

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on varmistettava, että hätätilanneohjeistus on asianmukaisesti koordinoitu niiden organisaatioiden hätätilanneohjeistuksen suhteen, joiden kanssa se toimii. Hätätilanteiden ohjeistuksella on varmistettava, että siirtyminen normaalityöstä hätätilanteen mukaiseen toimintaan ja paluu normaalitoimintaan tapahtuu järjestelmällisesti ja tehokkaasti.

Hätätilanneohjeistuksessa on määritettävä muun muassa:

1. toimivaltaiset henkilöt hätätilanteita varten,
2. hätätilanteeseen sisältyvät vastuut muiden organisaatioiden kanssa yhteisten toimintojen aikana,
3. hätätilanteen edellyttämien toimien koordinointi ja
4. yhteensopivuus muiden organisaatioiden hätätilannesuunnitelmien kanssa.

3.4 Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän kuvaus

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on osana toimivaa lentoturvallisuuden hallintajärjestelmää ylläpidettävä lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän kuvausta (esim. Lentoturvallisuuskäsikirja [Safety Management System Manual]). Kuvaukseen on sisällytettävä seuraavat kokonaisuudet:

1. lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän soveltamisala,
2. lentoturvallisuustoiminnan toiminta-ajatus ja tavoitteet,
3. lentoturvallisuustoiminnan vastuut ja velvollisuudet,
4. lentoturvallisuustoiminnan avainhenkilöt / -tehtävät,

-
5. dokumentoinnin valvontamenetelmät,
 6. toiminta lentoturvallisuutta uhkaavissa hätätilanteissa,
 7. vaaratekijöiden tunnistamisen ja riskienhallinnan menetelmät,
 8. lentoturvallisuustilanteen seurantamenetelmät,
 9. lentoturvallisuusalan katselmointimenetelmät,
 10. lentoturvallisuustoimintaan vaikuttavien muutosten hallintamenetelmät,
 11. lentoturvallisuuskoulutuksen ja tiedottamisen menetelmät,
 12. sopimusperusteisten toimintojen valvonta.

Esimerkki: Yleiset ohjeet lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän dokumentoinnin kehittämistä ja ylläpitoa varten on esitetty ICAO:n Liitteen 6 osan I liitteessä H ja ICAO:n liitteen 6 osan III liitteessä G (Operator's Flight Safety Documents System).

4 LENTOTURVALLISUUSRISKIEN HALLINTA

4.1 Yleistä

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on kehitettävä ja ylläpidettävä prosessia, jolla varmistetaan vaaratekijöiden tunnistaminen. Tunnistetut vaaratekijät on analysoitava ja arvioitava turvallisuusriskien vähentämiseksi.

Lentoturvallisuusriskien hallintaprosessissa on oltava seuraavat vaiheet:

1. ilmoittaminen vaaratekijöistä, poikkeavista tapahtumista tai lentoturvallisuuden liittyvistä huolenaiheista,
2. lentoturvallisuustietojen keruu ja tallentaminen,
3. lentoturvallisuustietojen analysointi ja
4. lentoturvallisuustiedoista analysoidun lentoturvallisuutta parantavan tiedon jakaminen.

4.2 Vaaratekijöiden tunnistaminen

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on ylläpidettävä ja kehitettävä menetelmiä, joilla se voi kerätä ja tallentaa lentoturvallisuuteen vaikuttavia tietoja. Näissä menetelmissä on yhdistyttävä toteavat, ennakoivat ja ennustavat lentoturvallisuustietojen keruumenetelmät.

4.3 Lentoturvallisuusriskien arviointi ja vähentäminen

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on kehitettävä ja ylläpidettävä prosessia, jolla se voi toiminnassaan analysoida, arvioida ja valvoa vaaratekijöiden aiheuttamia lentoturvallisuusriskejä. Tunnistettujen vaaratekijöiden lentoturvallisuusriskit on analysoitava niiden todennäköisyyden ja vakavuuden perusteella ja arvioitava niiden vaikutuksia.

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on määritettävä ne johdon tasot, joilla eritasoisten riskien hyväksynnästä päätetään. Lisäksi on määritettävä menetelmät hyväksytyjen lentoturvallisuusriskien valvomiseksi.

5 LENTOTURVALLISUUDEN VARMISTAMINEN

5.1 Yleistä

Sotilasilmalutoiminnan harjoittajan on kehitettävä ja ylläpidettävä lentoturvallisuuden varmistusprosesseja siten, että luvussa 4 esitetyillä lentoturvallisuusriskien hallintatoimilla saavutetaan suunnitellut tavoitteet. Lentoturvallisuuden varmistusprosesseja on sovellettava huolimatta siitä, toteutetaanko toiminnot sisäisin voimin vai ulkoistettuina.

5.2 Toiminnan lentoturvallisuuden seuranta ja mittaaminen

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on kehitettävä ja ylläpidettävä tarvittavia keinoja sotilasilmailun lentoturvallisuuden varmistamiseksi käyttäen apuna lentoturvallisuusmittareita ja muita lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän avulla määritettäviä lentoturvallisuustavoitteita.

Lentoturvallisuuden seuranta- ja mittauskeinoissa on oltava vähintään seuraavat asiat:

1. järjestelmät vaaratekijöistä ja poikkeamista ilmoittamiseksi,
2. lentoturvallisuuskatselmoinnit,
3. lentoturvallisuusjulkaisut ja
4. lentoturvallisuustutkinta.

5.3 Muutostenhallinta

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on osana lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän varmistustoimia kehitettävä ja ylläpidettävä muutostenhallintamenettelyjä.

Muutostenhallinnan prosessissa on oltava:

1. keinot sellaisten organisaation sisällä tapahtuvien muutosten tunnistamiseksi, jotka voivat vaikuttaa vakiintuneisiin prosesseihin ja palveluihin,
2. järjestelyt, joilla varmistetaan toiminnan lentoturvallisuustaso ennen muutosten toteutusta ja
3. keinot sellaisten lentoturvallisuusriskien valvontatoimien poistamiseksi tai muuttamiseksi, joita ei enää tarvita toimintaympäristössä tapahtuneiden muutosten vuoksi.

5.4 Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän jatkuva kehittäminen

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on osana lentoturvallisuuden varmistustoimia kehitettävä ja ylläpidettävä prosesseja, joiden avulla se voi tunnistaa lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän vaatimustason alittavan toiminnan syyt, määrittää toiminnalle aiheutuvat seuraukset ja korjata vaatimustason alittavaa toimintaa sisältävät tilanteet varmistaakseen lentoturvallisuuden jatkuvan parantamisen.

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän jatkuvassa parantamisessa huomioitava toimitilojen, laitteistojen, dokumentoinnin ja toimintamethodien sekä henkilöstörakenteen muutosten vaikutukset lentoturvallisuusriskien valvontaan ja toiminnan tehokkuuteen.

6 LENTOTURVALLISUUDEN EDISTÄMINEN

6.1 Yleistä

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on kehitettävä ja ylläpidettävä toimia, joilla se kouluttaa ja jakaa lentoturvallisuustietoa sellaisen toimintaympäristön luomiseksi, jossa organisaation lentoturvallisuustavoitteet voidaan saavuttaa.

6.2 Lentoturvallisuuskoulutus

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on osana lentoturvallisuuden edistämistoimia kehitettävä ja ylläpidettävä lentoturvallisuuskoulutusta, jolla se varmistaa, että henkilöstö on koulutettu ja tarvittavilta osin pätevä suorittamaan lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän piiriin kuuluvia tehtäviä. Lentoturvallisuuskoulutuksen laajuuden on oltava oikeassa suhteessa siihen, mikä osuus yksittäisellä henkilöllä on lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän toiminnassa.

Sotilasilmailun lentoturvallisuustehtäviin nimetyllä henkilöstöllä on oltava riittävä kokemus ja näkemys lentoturvallisuusasioista, jotka liittyvät:

1. lentoturvallisuusalan toiminta-ajatukseen ja tavoitteisiin,
2. henkilöiden tehtäviin ja vastuisiin lentoturvallisuuden hallintajärjestelmässä,
3. lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän normistoon ja
4. lentoturvallisuuden varmistamiseen.

6.3 Lentoturvallisuusasioista tiedottaminen

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on osana lentoturvallisuuden edistämistoimia kehitettävä ja ylläpidettävä menetelmiä, jolla se voi tiedottaa lentoturvallisuusasioista tavoitteena:

1. varmistaa, että henkilöstö on tietoinen lentoturvallisuuden hallintajärjestelmästä,
2. välittää lentoturvallisuuden kannalta kriittisen tärkeää tietoa,
3. selittää, miksi määrättyihin lentoturvallisuustoimenpiteisiin on ryhdytty,
4. selittää, miksi lentoturvallisuusmenetelmiä on otettu käyttöön tai muutettu ja
5. välittää yleistä lentoturvallisuustietoa.

7 LAATUSTRATEGIA

Sotilasilmailutoiminnan harjoittajan on varmistuttava, että organisaation laatustrategia on sopusoinnussa lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän toimintojen kanssa ja tukee järjestelmän toimintoja.

8 SIIRTYMÄSÄÄNNÖKSET

Ennen kuin sotilasilmailuviranomainen on hyväksynyt käyttöön tämän määräyksen mukaisen lentoturvallisuuden hallintajärjestelmän, on sotilasilmailussa noudatettava lento-

turvallisuustyöstä, raportoinnista ja lentoturvallisuustutkinnasta annettuja pysyväisasiakirjoja, normeja ja muita määräyksiä.

9 POIKKEUKSET

Sotilasilmailun viranomaisyksikkö voi perustellusta kirjallisesta hakemuksesta myöntää toiminnan erityispiirteiden vuoksi poikkeuksia tästä määräyksestä.

Yksikön päällikkö

Insinöörieversti

Paavo Heinonen

Tutkimuspäällikkö

Insinöörimajuri

Kimmo Nortaja

JOIDENKIN ICAO:N KÄYTTÄMIEN LENTOTURVALLISUUSALAN TERMIEN SUOMENNOKSIA

<i>Onnettomuus</i>	<i>accident</i>
<i>Hyväksyttävä turvallisuustaso</i>	<i>acceptable level of safety, ALoS</i>
<i>Vastuullinen johtaja</i>	<i>accountable executive</i>
<i>Seuraus</i>	<i>consequence</i>
<i>Jatkuva valvonta</i>	<i>continuous monitoring</i>
<i>Kuiluanalyysi</i>	<i>gap analysis</i>
<i>Vaaratekijä</i>	<i>hazard</i>
<i>Vaaratilanne</i>	<i>incident</i>
<i>Sisäinen turvallisuustutkinta</i>	<i>internal safety investigation</i>
<i>Vähentäminen</i>	<i>mitigation</i>
<i>Poikkeama</i>	<i>occurrence</i>
<i>Valvonta</i>	<i>oversight</i>
<i>Ennustava</i>	<i>predictive</i>
<i>Ennakoiva</i>	<i>proactive</i>
<i>Todennäköisyys</i>	<i>probability</i>
<i>Menetelmä</i>	<i>procedure</i>
<i>Prosessi</i>	<i>process</i>
<i>Toteava</i>	<i>reactive</i>
<i>Riski</i>	<i>risk</i>
<i>Turvallisuus</i>	<i>safety</i>
<i>Turvallisuuden arviointi</i>	<i>safety assessment</i>
<i>Turvallisuuden varmistaminen</i>	<i>safety assurance</i>
<i>Turvallisuuskatselmus</i>	<i>safety audit</i>
<i>Turvallisuuspäällikkö</i>	<i>safety manager</i>
<i>Toiminnan turvallisuus</i>	<i>safety performance</i>
<i>Turvallisuusmittari</i>	<i>safety performance indicator</i>

<i>Toiminnan turvallisuuden tavoite</i>	<i>safety performance target</i>
<i>Lentoturvallisuusstrategia</i>	<i>safety policy</i>
<i>Turvallisuusvaatimus</i>	<i>safety requirement</i>
<i>Turvallisuusriski</i>	<i>safety risk</i>
<i>Turvallisuustarkastus</i>	<i>safety survey</i>
<i>Lentoturvallisuuden hallintajärjestelmä</i>	<i>safety management system, SMS</i>
<i>Valtion turvallisuusohjelma</i>	<i>state safety programme, SSP</i>
<i>Vakavuus</i>	<i>severity</i>
<i>Järjestelmän kuvaus</i>	<i>system description</i>